

# Contents

Contributors	ix
1 Introducing Authenticity, Language and Interaction in Second Language Contexts	1
<i>Rémi A. van Compernelle and Janice McGregor</i>	
Aim and Rationale of the Volume	1
Key Concepts and Challenges	2
Overview of the Contributions	5
Final Comments	8
2 Evaluating L2 Pragmatic Appropriateness and Authenticity in Synchronous Computer-mediated Strategic Interaction Scenarios	10
<i>Rémi A. van Compernelle and Ashlie Henery</i>	
Introduction	10
Conceptual Background	11
French <i>Tu</i> and <i>Vous</i>	16
Context of the Research and Methods	17
Analyses and Findings	21
Discussion and Conclusion	31
3 Authenticity and Pedagogical Grammar: A Concept-based Approach to Teaching French Auxiliary Verbs	35
<i>Lawrence Williams</i>	
Introduction	35
Explanations of French Auxiliary Verb Choice in Selected Textbooks	37
Creating a Didactic Tool	43
Implementing Concept-based Instruction	47
Conclusions	54
Appendix A: Worksheet 1	55
Appendix B: Worksheet 2	57



4	Sociolinguistic Authenticity and Classroom L2 Learners: Production, Perception and Metapragmatics	61
	<i>Rémi A. van Compernelle</i>	
	Introduction	61
	Conceptualizing L2 Sociolinguistic Authenticity	62
	Focus of the Chapter and Research Questions	66
	Methods	67
	Findings and Analysis	69
	Discussion and Conclusions	75
	Appendix A: Interview Questions	77
	Appendix B: Narrative Prompt Worksheet	77
	Appendix C: Language Awareness Interview Questions	78
	Appendix D: Oral Appropriateness Judgment Task	79
5	Learning Speech Style in Japanese Study Abroad: Learners' Knowledge of Normative Use and Actual Use	82
	<i>Naoko Taguchi</i>	
	Introduction	82
	Methods	88
	Results	93
	Conclusions and Implications	101
	Appendix A: Oral DCT Scenarios	105
	Appendix B: Abbreviations in the Oral DCT Excerpts	106
6	Gender, Youth and Authenticity: Peer Mandarin Socialization Among American Students in a Chinese College Dorm	109
	<i>Wenhao Diao</i>	
	Introduction	109
	Background	110
	The Study	114
	Findings	115
	Discussion	125
	Appendix A: Transcription Conventions	127
	Appendix B: Grammar Glossary	128
7	Authenticating Language Choices: Out-of-Class Interactions in Study Abroad	131
	<i>Julieta Fernández</i>	
	Introduction	131
	The Study	133
	Findings	136
	Discussion and Conclusions	147



8	Authenticating Practices in Chinese Homestay Interactions	151
	<i>Sheng-Hsun Lee and Celeste Kinginger</i>	
	Introduction	151
	Literature	152
	The Current Project	157
	Study Design	157
	Analytic Approach and Research Questions	161
	Findings	161
	Discussion and Conclusions	170
	Appendix A: Transcription Conventions	173
	Appendix B: Grammatical Glosses	173
9	Metapragmatic Talk and the Interactional Accomplishment of Authenticity in Study Abroad	177
	<i>Janice McGregor</i>	
	Introduction	177
	L2 Interaction in Study Abroad	179
	L2 Competence	180
	Data Collection and Analysis	185
	Findings	186
	Discussion	192
	Conclusions	194
	Appendix: Transcription Conventions	194
10	Focus on Form in the Wild	198
	<i>Gabriele Kasper and Alfred Rue Burch</i>	
	Introduction	198
	Authenticity	200
	Interactional Competence	201
	Method	203
	Analysis	205
	Discussion and Conclusions	223
	Appendix A: Transcription Conventions	225
	Appendix B: Japanese Language	226
11	Conclusions and Future Directions	233
	<i>Rémi A. van Compernelle and Janice McGregor</i>	
	Introduction	233
	Patterns of Language and Patterns of Meaning	233
	Agency, Identity and Culture	235
	Future Directions	236
	Final Thoughts	240
	Index	242